

STAMONY

# KEY SAFE

## USER MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUKCJA OBSŁUGI


PRODUKTNAME	SCHLÜSSELSAFE
PRODUCT NAME	KEY SAFE
NAZWA PRODUKTU	SKRZYŃKA SZYFROWA
MODELL	
PRODUCT MODEL	ST-KS-400
MODEL PRODUKTU	
HERSTELLER	
MANUFACTURER	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
PRODUCENT	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLAND, EU
ADRES PRODUCENTA	

TECHNISCHE DATEN

Des Parameters Beschreibung	Des Parameters Wert
Produktname	SCHLÜSSELSAFE
Modell	ST-KS-400
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	65x55x105
Gewicht [kg]	0,43


ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

-  Gebrauchsanweisung beachten.
-  **ACHTUNG!**, **WARNUNG!** oder **HINWEIS!**, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).

 **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet und beziehen sich auf SCHLÜSSELSAFE.

- a) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Service-Center des Herstellers.
- b) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Servicestelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
- c) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an einen Dritten weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
- d) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- e) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- f) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- g) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
- h) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor der Benutzung zur Reparatur.
- i) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- j) Es ist verboten, in die Struktur des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

- k) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
- l) Der eingestellte Zugangscode sollte auf einem Blatt Papier notiert und vom Gerät und von Dritten ferngehalten werden, denn wenn Sie den Code vergessen, ist ein Öffnen des Schlosses ohne Gewaltanwendung und mit dem Risiko einer Beschädigung des Produkts nicht möglich.

 **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät mit dem Gedanken an die Sicherheit entworfen wurde, besitzt es bestimmte Schutzmechanismen. Trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitselemente besteht bei der Bedienung immer noch ein Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Schlüsseln außerhalb der Reichweite von Unbefugten bestimmt.

ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

Befestigen Sie den Sockel mit dem Tresor auf einer ebenen Fläche (z.B. an einer Wand) mit Dehnschrauben etc. - Verwenden Sie die dafür vorgesehenen Löcher im Sockel. Vergewissern Sie sich nach dem Anbringen, dass der Sockel mit dem Tresor nicht leicht aus der Wand gezogen werden kann.

ZUM EINSTELLEN ODER ZURÜCKSETZEN DES ZUGANGSCODES

- a) Drücken Sie die „CLEAR“-Taste, um alle Nummern zu löschen.
- b) Drücken Sie die Öffnungstaste, um den Ziffernblock zu entfernen.
- c) Wählen Sie Ihren persönlichen Zugangscode (mindestens 3, maximal 10 Ziffern).
- d) Entfernen Sie die Rückwand, indem Sie die Befestigungsschraube der Rückwand lösen.
- e) Drehen Sie die Schrauben des Pads mit dem mitgelieferten Schlüssel um 180°, so dass der Pfeil für eine beliebige Zahl des von Ihnen gewählten Zugangscode nach unten zeigt. Der Zugangscode ist nun eingestellt und die Zifferntasten können in beliebiger Reihenfolge eingegeben werden, solange alle Ziffern vor dem Drücken der Öffnungstaste gedrückt werden. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor der Benutzung den eingestellten Zugangscode auf seine korrekte Funktion, indem Sie das Gerät einige Male ver- und entriegeln. **HINWEIS:** Um den eingestellten Sicherheitscode zurückzusetzen, drehen Sie die Schrauben der Zifferntasten um 180°, so dass der Pfeil der einzelnen Ziffern nach oben zeigt.

NUTZUNG

- a) Nehmen Sie den Deckel ab.
- b) Drücken Sie die „CLEAR“-Taste.
- c) Drücken Sie die Zifferntasten des eingestellten Zugangscode.
- d) Im Falle eines Fehlers drücken Sie die „CLEAR“-Taste und beginnen Sie erneut mit der Eingabe des eingestellten Zugangscode.
- e) Nachdem Sie den Zugangscode eingegeben haben, drücken Sie die Öffnen-Taste.
- f) Nun können Sie die Zifferntastatur entfernen, um Zugang zum Tresor zu erhalten.

## TECHNISCHE DATEN

Parameter description	Parameter value
Product name	KEY SAFE
Model	ST-KS-400
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	65x55x105
Weight [kg]	0,43

## LEGEND



Read instructions before use.



**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!**  
Applicable to the given situation  
(general warning sign).



**ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to KEY SAFE.

- If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
- Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- Keep the device away from children and animals.
- The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- Keep the device away from sources of fire and heat.
- The set access code should be written down on a piece of paper and kept away from the device and third parties, because if you forget the code, opening the lock will not be possible without the use of force and the risk of damaging the product.



**CAUTION!** Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

The device is intended for storing keys out of the reach of unauthorized persons.

## ASSEMBLING THE APPLIANCE

Attach the base with the safe to a flat surface (e.g. a wall) with expansion bolts etc. - use the dedicated holes in the base. After attaching, make sure that the base with safe cannot be easily pulled out of the wall.

## TO SET OR RESET THE ACCESS CODE

- Push the „CLEAR“-button to clear all numbers.
- Push the open-button to take off the number pad.
- Choose Your personal access code numer (minimum 3, maximum 10 digits).
- Remove the back panel by undoing the back panel securing screw
- Using the provided key turn the pad screws 180°, so that the arrow is pointing downwards for any of the numbers in Your chosen access code.  
The access code is now set and numeric buttons can be entered in any sequence, so long as all of the numbers are pushed before pushing the open button.  
**CAUTION:** Before using check the set access code for its correct operation by locking and unlocking the device few times.  
**NOTICE:** to reset the set security code, turn the numeric buttons screws 180o, so that the arrow of each digit points upwards.

## USE

- Take off the cover.
- Push the "CLEAR"-button.
- Press the numeric buttons of the set access code.
- In case of a mistake press „CLEAR“-button and start typing the set access code again.
- After typing the access code press the open-button.
- Now you can remove the numeric keypad to gain access to the safe.

## DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	SEJF NA KLUCZE
Model	ST-KS-400
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	65x55x105
Ciężar [kg]	0,43

## OBSAŃNIENIE SYMBOLI



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.



**UWAGA!** lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!**  
opisująca daną sytuację  
(ogólny znak ostrzegawczy).



**UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie“ lub „produkt“ w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: SEJF NA KLUCZE.

- W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- Zachować instrukcję użytkownika w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkownika.
- Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie używane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- Trzymać urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Ustawiony kod dostępu należy zapisać na kartce i schować ją z dala od urządzenia i osób postronnych, gdyż w przypadku zapomnienia kodu otwarcie zamka nie obejdzie się bez użycia siły i ryzyka uszkodzenia produktu.



**UWAGA!** Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

Urządzenie przeznaczone jest do przechowywania kluczy poza zasięgiem osób postronnych.

## MONTAŻ URZĄDZENIA

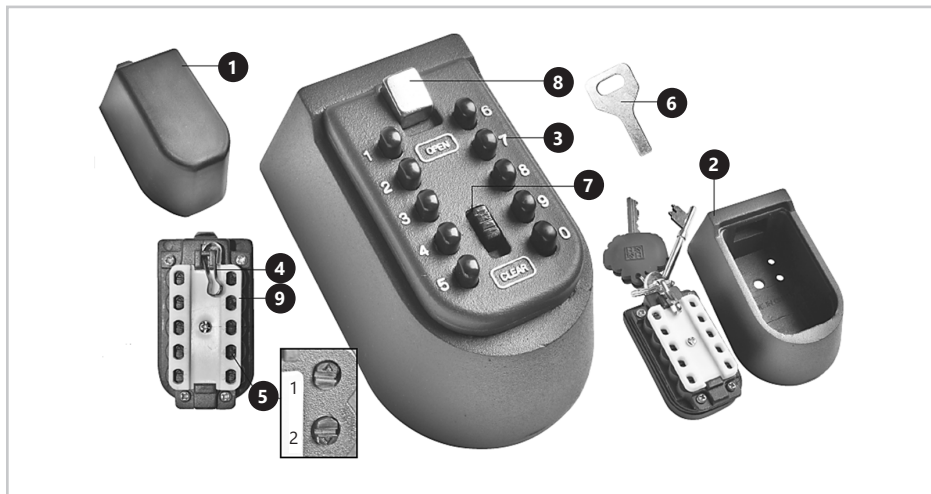
Podstawę ze schowkiem przymocować do powierzchni płaskiej (np. ściany) przy pomocy kołków rozporowych itp. – wykorzystać dedykowane do tego otwory w podstawie. Po zamocowaniu upewnić się, że schowka nie da się łatwo wyrwać ze ściany.

## USTAWIENIE LUB KASOWANIE SZYFRU

- Nacisnąć przycisk „CLEAR“ by wykasować wszystkie cyfry.
- Nacisnąć przycisk otwierania by zdjęć klawiaturę numeryczną.
- Wybrać własny szyfr (minimum 3, maksymalnie 10 cyfr).
- Zdemontować panel tylny odkręcając mocującą go śrubę.
- Wykorzystując dołączony klucz przekręcić śruby przycisków o 180°, tak, by strzałki na każdej z cyfr wybranego przez nas szyfru skierowane były w dół. Szyfr jest teraz ustawiony i klawisze numeryczne można wprowadzić w dowolnej kolejności, o ile wszystkie zostaną wciśnięte przed naciśnięciem przycisku otwierania.  
**UWAGA:** Przed użyciem sprawdzić poprawność działania ustawionego szyfru, kilkakrotnie blokując i odblokowując urządzenie.  
**WAŻNE:** celem zresetowania ustawionego szyfru należy śruby przycisków numerycznych przekręcić o 180°, tak aby strzałka każdej z cyfr skierowana była ku górze.

## OBSŁUGA

- Zdjąć pokrywę ochronną.
- Nacisnąć przycisk resetowania „CLEAR“.
- Wcisnąć przyciski numeryczne ustawionego szyfru.
- W przypadku pomyłki nacisnąć przycisk kasowania „CLEAR“ i rozpocząć wprowadzenie szyfru od początku.
- Bo wprowadzeniu szyfru nacisnąć przycisk otwierania „OPEN“.
- Teraz można zdjęć klawiaturę numeryczną uzyskując dostęp do schowka.



**DE**

1. Schutzhülle
2. Sockel mit Tresor
3. Ziffernblock
4. Schlüsselanhänger
5. Nummernblockschrauben
6. Schlüssel
7. „CLEAR“-Taste
8. Open-button
9. Rückwand

**EN**

1. Cover
2. Base with safe
3. Numeric pad
4. Key ring
5. Number pad screws
6. Key
7. „CLEAR“-button
8. Open-button
9. Back panel

**PL**

1. Pokrywa ochronna
2. Podstawa ze schowkiem
3. Klawiatura numeryczna
4. Brelok do kluczy
5. Śruby klawiatury numerycznej
6. Kluczyk
7. Przycisk „CLEAR“ (resetowania)
8. Przycisk „OPEN“ (otwierania)
9. Panel tylny

UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!  
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!  
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW  
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM  
W DANYM KRAJU:

## CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.  
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7  
66-002 Zielona Góra | Poland, EU  
e-mail: [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)